



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
10 October 2002  
Russian  
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

## Первый комитет

Пункт 66(j) повестки дня

**Всеобщее и полное разоружение:  
взаимосвязь между разоружением  
и развитием**

**Южная Африка\* : проект резолюции**

### **Взаимосвязь между разоружением и развитием**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на положения Заключительного документа десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи<sup>1</sup>, касающиеся взаимосвязи между разоружением и развитием,

*напоминая* о принятии 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием<sup>2</sup>,

*ссылаясь далее* на свои резолюции 49/75 J от 15 декабря 1994 года, 50/70 G от 12 декабря 1995 года, 51/45 D от 10 декабря 1996 года, 52/38 D от 9 декабря 1997 года, 53/77 K от 4 декабря 1998 года, 54/54 T от 1 декабря 1999 года, 55/33 L от 20 ноября 2000 года и 56/24 E от 29 ноября 2001 года,

*принимая во внимание* Заключительный документ двенадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Дурбане, Южная Африка, 29 августа — 3 сентября 1998 года<sup>3</sup>, и Заключительный документ тринадцатой Конференции Движения неприсоединившихся стран на уровне министров, состоявшейся в Картахене, Колумбия, 8 и 9 апреля 2000 года<sup>4</sup>,

\* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Движения неприсоединившихся стран.

<sup>1</sup> Резолюция S-10/2.

<sup>2</sup> Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.87.IX.8.

<sup>3</sup> A/53/667-S/1998/1071, приложение I.

<sup>4</sup> A/54/917-S/2000/580, приложение.

*приветствуя* различные мероприятия, которые были организованы Руководящей группой высокого уровня по разоружению и развитию, а также мнения и предложения, полученные от правительств по этому вопросу, которые изложены в докладе Генерального секретаря<sup>5</sup>,

*подчеркивая* важное значение органической взаимосвязи между разоружением и развитием в нынешних международных отношениях и будучи озабочена растущими глобальными военными расходами, которые в другом случае могли бы быть переориентированы на удовлетворение потребностей в области развития,

*принимая во внимание* события в контексте разоружения и международной безопасности, которые произошли после окончания холодной войны, а также новые перспективы и задачи в области развития, вытекающие, в частности, из Декларации тысячелетия, заявления министров государств — членов Всемирной торговой организации, сделанного в Дохе, Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития и Йоханнесбургской декларации и Плана осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию,

*сознавая* изменения, произошедшие в международных отношениях после принятия 11 сентября 1987 года Заключительного документа Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием, а также программы по обеспечению развития, которая разрабатывалась в течение последнего десятилетия,

*учитывая* новые задачи, которые предстоит выполнить международному сообществу в области развития, искоренения нищеты и ликвидации болезней, от которых страдает человечество,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря<sup>5</sup>, представленный во исполнение резолюции 56/24 E, в том числе его предложение рассмотреть вопрос о создании группы правительственных экспертов в целях проведения анализа взаимосвязи между разоружением и развитием в контексте нынешних международных отношений, а также роли Организации в этой связи;

2. *просит* Генерального секретаря в рамках имеющихся финансовых ресурсов и при помощи группы правительственных экспертов, которая будет создана в 2003 году с учетом принципа справедливого географического распределения, при испрашивании мнений государств представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят девятой сессии доклад с рекомендациями относительно повторной оценки взаимосвязи между разоружением и развитием в контексте нынешних международных отношений, а также будущей роли Организации в этой связи;

3. *призывает* Руководящую группу высокого уровня по разоружению и развитию укреплять и расширять свою программу работы в соответствии с мандатом, изложенным в пункте 35(ix)(b) Программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

---

<sup>5</sup> A/57/167 и Add.1.

4. *просит* Генерального секретаря продолжать принимать через соответствующие органы и в рамках имеющихся ресурсов меры по осуществлению Программы действий, принятой на Международной конференции по взаимосвязи между разоружением и развитием;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество направить часть ресурсов, высвобождаемых благодаря осуществлению соглашений о разоружении и ограничении вооружений, на цели экономического и социального развития, с тем чтобы сократить все увеличивающийся разрыв между развитыми и развивающимися странами;

6. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Взаимосвязь между разоружением и развитием».

---